

華人社會

責任編集/張崇川

新華

# 在日華人首次獲得倉石獎 段躍中堅持推動中日民間交流

1991年來日自費留學，獲得新瀉大學博士學位。先後創立在日中國人文獻資料中心，創辦《日本僑報》及日本僑報出版社、日中交流研究所，至今一共出版了182冊旨在促進日中相互理解的書籍。段躍中長期從事報道活躍在日本的華僑華人、積極推動日中友好交流的工作。他主編的電子雜誌《日本僑報電子周刊》已經發行801期，曾被評為2006年度日本十大新聞類電子雜誌提名獎。

段躍中2005年開始主辦中日雙語作文比賽，在日中兩國產生良好反響，一共有近8000人參加比賽。去年8月，段躍中在東京西池袋公園，創辦了日本首個星期日漢語角，至今已經舉行了65次交流會，吸引了愛好中文或者喜歡中國的日本國民和在日華人的積極參加，也引起日中媒體的廣泛關注。

今年9月29日，段躍中創建的“日中翻譯學院”正式開課，首個免費中文讀解力養成講座，吸引了包括在讀賣新聞等主流媒體供職的日本精英。段躍中說，隨着近年來中日兩國各層次的交流不斷走向深入，高層次的翻譯人才顯得不足，日中翻譯學院期望能培養更多的高端翻譯人才，並為那些有志于中國研究、特別是為日中交流作貢獻的研究生和年輕學者、新聞記者們提供有效的幫助。

段躍中在倉石獎頒獎儀式上表示，在中日和平友好條約簽訂30年和中國改革開放30周年之際，能夠獲得倉石獎，不僅是個人的光榮，也是長期以來關心和支持中日交流所有人士的光榮。段躍中表示將以此為新的起點，為弘揚中華文化，為促進中日兩國人民的友好和相互理解，作出更大的貢獻。

位于東京日中友好會館的日中學院11月15日下午舉行了第18次倉石獎頒發儀式，星期日漢語角創辦人、日本僑報社總編輯段躍中成為第一個獲得倉石獎的在日中國人。這也是段躍中11月9日剛剛榮獲小島康譽國際貢獻獎之后一周之內第2次獲獎。

倉石獎是為紀念日本的中國語教育先驅、日中學院（前身為倉石中國語講習會）的創始人倉石武四郎先生而設立的。每年經過推薦評選，授予為中國語教育、日中文化交流做出貢獻的個人或團體。

段躍中曾任《中國青年報》記者、編輯，



● 圖為日中學院院長吉田隆司向段躍中（左）頒獎。  
（日本僑報社）